

niers jours. Le ministre voudrait-il user de sa grande influence auprès du président de la Commission canadienne des transports pour l'amener à agir afin que des règlements uniformes soient établis de façon que les camionneurs ne puissent pas refuser de se conformer à la Partie III de la loi, comme ils s'apprêtent à le faire?

**L'hon. M. Jamieson:** Je serais heureux de le faire et j'en ai déjà en fait discuté avec la CCT. Puis-je cependant faire respectueusement remarquer que la question relève actuellement et en premier lieu de la compétence provinciale. Nous avons soumis aux provinces des propositions nous permettant de prendre à notre compte certains aspects se rapportant aux règlements interprovinciaux, mais elles n'ont pas jusqu'à présent...

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie. La parole est au député de Vancouver-Est.

\* \* \*

### LES PORTS

#### VANCOUVER—LE CAS DE L'ÉLÉVATEUR À GRAIN COLUMBIA

**M. Harold E. Winch (Vancouver-Est):** Inutile de dire que ma question s'adressera au débonnaire et très populaire ministre des Transports.

**Des voix:** Bravo!

**M. Winch:** Si je m'exprime ainsi, c'est dans l'espoir d'obtenir une réponse. Le ministre des Transports me disait il y a un an qu'il prendrait très prochainement une décision en vue de la rénovation ou de la démolition de l'élevateur à grain Columbia dans ma circonscription. Pourrait-il maintenant me donner un message à transmettre à mes électeurs?

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** Je vais prendre des dispositions pour qu'on remette cet après-midi au député un message circonstancié. Je parle de mémoire. Incidemment, le député était absent depuis pas mal de temps et nous sommes heureux de le voir de retour. Je remettrai un rapport écrit entre ses mains cet après-midi concernant l'état actuel de la question.

\* \* \*

### LA DÉFENSE NATIONALE

#### LA RÉDUCTION DES EFFECTIFS DE MILICE—L'EXAMEN DU CAS

**M. Jack Marshall (Humber-Saint-Georges-Sainte-Barbe):** Ma question s'adresse au très honorable premier ministre. Dans tout le pays, on a été très déçu de constater que certains jeunes ne pouvaient pas servir dans la milice par suite d'annulations de stages pour les étudiants et de réductions d'effectifs au ministère de la Défense nationale. Le premier ministre entend-il réexaminer la situation et demander que la part qui est faite à la formation des civils dans ce programme non militaire qui doit commencer le 12 juillet soit accrue afin d'en faire bénéficier un plus grand nombre de jeunes?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Je n'ai pas compris toute la question à cause du tapage qu'a fait le député de Prince Edward-Hastings. Je pense toutefois que le sujet concerne le ministre de la Défense nationale et je lui soumettrai le cas.

**M. Marshall:** Le recrutement pour ces cours débute dans cinq jours et je demanderais au premier ministre de considérer la question comme très urgente dans ses discussions.

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie. Je pense que le député d'Algoma désire poser une question supplémentaire. Il pourrait peut-être le faire maintenant.

\* \* \*

### L'INDUSTRIE

#### PÂTES ET PAPIERS—LES FERMETURES D'USINES ET LA QUESTION DES EXPORTATIONS

**M. Maurice Foster (Algoma):** Ma question s'adresse au ministre de l'Industrie et du Commerce, mais en son absence, je la poserai à son secrétaire parlementaire. Vu les difficultés de l'industrie papetière qui ont entraîné la fermeture temporaire de certaines usines, le secrétaire parlementaire peut-il indiquer si des mesures pertinentes sont prises pour renverser la tendance? Je me demande spécialement si le ministère interviendra pour augmenter nos exportations vers l'Europe à cause de la taxe réduite qui suivra l'entrée de l'Angleterre dans le Marché commun.

**M. Paproski:** C'est ça, produisons plus de Livres blancs.

**M. Bruce Howard (secrétaire parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce):** Le ministère de l'Industrie et du Commerce est au courant des difficultés qu'éprouve l'industrie papetière et de nombreuses discussions se poursuivent avec les représentants de cette industrie. Je rappellerai au député que les récents pourparlers avec le Royaume-Uni au sujet de son entrée dans le Marché commun ont placé l'industrie canadienne dans une situation très favorable, puisque des contingents d'importation en franchise seront accordés à l'industrie papetière canadienne. Mais je lui signalerai également...

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Le secrétaire parlementaire ne peut pas faire de déclaration maintenant. Je dois ajouter que le député a posé une question de nature très générale qui aurait dû faire normalement l'objet d'une déclaration à l'appel des motions. A mon avis, ce n'est pas le moment de faire une déclaration.

Nous manquons de temps. Avec le consentement de la Chambre, la présidence pourrait permettre au député de Yorkton-Melville de poser une question et nous finirions la période des questions avec le député de Prince Edward-Hastings.

**Des voix:** Oh, oh!